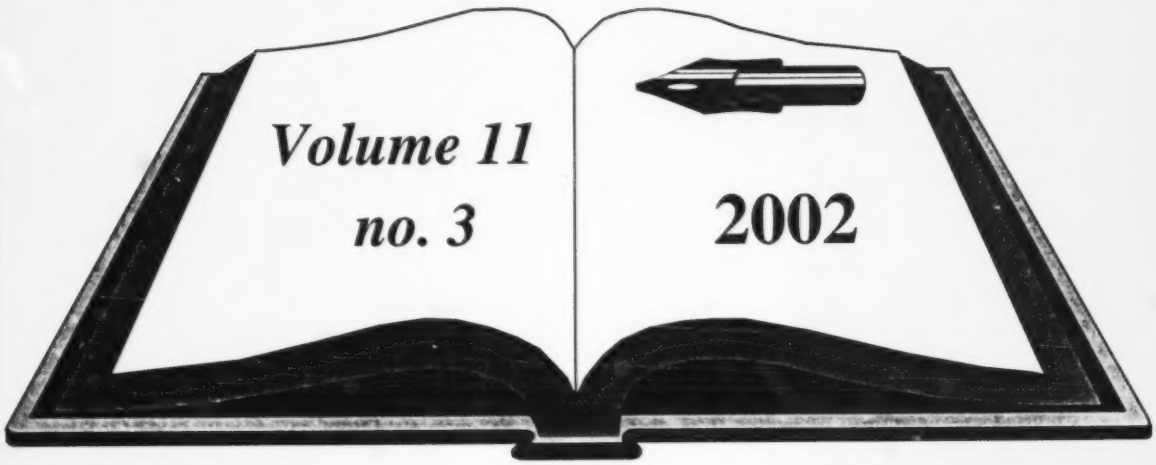
New Nouveau
Brunswick

Collective Bargaining in New Brunswick



ISSN 1193-3437

Department of
Training & Employment

103-02466/

FORWARD

Collective Bargaining in New Brunswick is a quarterly report which contains summaries of collective bargaining settlements and grievance arbitration awards that are filed with the Department.

The data contained in this issue are derived from 28 settlements and 6 awards which were received by the Department during the period of July 1st, 2002 to September 30th, 2002.

It should be noted that notwithstanding the information contained in this report, the only authoritative documents for this type of information are the collective agreements and arbitration awards themselves. These documents are available for viewing through this office and may be purchased in copy form at a cost of $0.30 per page (plus H.S.T.). When requesting information on a specific collective agreement or arbitration award, the corresponding reference number indicated in the report should be specified.

The Industrial Relations Branch wishes to acknowledge the cooperation of individuals representing Management and Labour who have promptly provided the information necessary for the completion of this issue. If you should have any questions or concerns, please contact this office at (506) 453-2261.

David Moore

DAVID P. MOORE, Acting Director
Industrial Relations Branch
Department of Training & Employment Development
P.O. Box 6000
Fredericton, N.B.
E3B 5H1

CONTENTS

INDEX OF SETTLEMENTS V

DEFINITIONS VII

GLOSSARY OF COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA) TERMS IX

SETTLEMENTS

- Accommodation & Food Service 3
- Construction 5
- Educational Services 7
- Health Care & Social Services 10
- Information and Cultural Industries 16
- Manufacturing 17
- Mining & Oil & Gas Extraction 21
- Other Services (except Public Administration) 23
- Public Administration 24
- Retail Trade 29
- Transportation and Warehousing 32

GRIEVANCE ARBITRATION AWARDS 35

APPENDICES - Summary of Charts and Tables 41

- Chart 1 - COLA's in New Brunswick (July 1st – September 30th, 2002) 43
- Chart 2 - Duration in Months of Collective Agreements (July 1st – September 30th, 2002) 44
- Table I - Wage Increase by Industry (July 1st – September 30th, 2002) 45

INDEX TO SETTLEMENTS REPORTED

Employer and Location	Union	Page
Autoport (Moncton) Limited, Moncton	National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union (CAW-Canada), Local 100	32
Campbellton Nursing Home Inc. (Campbellton Regional Ambulance Service)	Canadian Union of Public Employees, Local 833-04	10
City of Saint John, Saint John	Canadian Union of Public Employees, Local 18 (Outside Workers)	24
Dalhousie C.H.O.I.C.E.S. Group Home Inc., Dalhousie	Canadian Union of Public Employees, Local 3179	11
Electrical Contractors Association of New Brunswick Inc.	International Brotherhood of Electrical Workers, Local 502	5
Famous Players Inc., Moncton	International Alliance of Theatrical Stage Employees, Moving Picture Technician, Artists and Allied Crafts of the United States, Its Territories and Canada, Local 406	16
Grande Anse Peat Moss Co. Ltd., Grand Anse	United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1386	21
Irving Paper, Saint John	Communications, Energy and Paperworkers, Local 907	17
Kent Ambulance Kent Inc., Kent Port Elgin Ambulance Service Inc., Buctouche	Canadian Union of Public Employees, Local 4234	12
La Coopérative de Rogersville Ltée, Rogersville	United Food & Commercial Workers International Union, Local 1288P	29
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd., Moncton	National Automobile, Aerospace, Transportation & General Workers of Canada, Local 4501	30
Maison de "Passage" House Inc., Bathurst	Canadian Union of Public Employees, Local 4228	13
Maloney Electric Inc., Sackville	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 55-N	18
Mount Allison University, Sackville	Canadian Union of Public Employees, Local 3433 (Clerical, Secretarial & Technical Unit)	7

Employer and Location	Union	Page
Produits Belle Baie Ltée, Caraquet	Métallurgistes Unis d'Amérique, Local 9245	19
Produits Belle Baie Ltée, Caraquet	Syndicat Acadien des Travailleurs Affiliés et des Pêches, Local 4	18
Sodexho Marriott Services c/o Alcohol & Drug Depencency Commission, Grand Bay	Canadian Union of Public Employees, Local 846	3
Sun Gro Horticulture Canada Ltd., Maisonnette	United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 2717	22
Sussex Vale House, Sussex	Canadian Union of Public Employees, Local 3584	14
Tantramar Ambulance Service Ltd., Shediac/Cap Pelé Ambulance Services Ltd./ Tantramar/Beausejour Ambulance Service Ltd. Sackville	Tantramar/Beausejour Paramedic Association	15
Town of Oromocto, Oromocto	Canadian Union of Public Employees, Local 996	25
Town of Sackville, Sackville	Canadian Union of Public Employees, Local 1188 (Inside and Outside Workers)	25
Town of St. Stephen, St. Stephen	Canadian Union of Public Employees, Local 770 (Firemen & Outside Workers)	27
Town of Woodstock, Woodstock	Canadian Union of Public Employees, Local 719	27
United Food and Commercial Workers' International Union, Local 1288P, Moncton	Office & Professional Employee's International Union, Local 225	23
University of New Brunswick, Fredericton	Association of University of New Brunswick Teachers	8
Village of Chipman, Chipman	Canadian Union of Public Employees, Local 4447	28
Weyerhaeuser Company Limited, Miramichi	Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 181 (Formerly Eagle Forest Products Limited)	19

DEFINITIONS

AVERAGE RATE:

The rate of pay the nearest to the average of the lowest and highest rate of pay a permanent full-time employees could earn at the termination of the previous agreement.

BASE RATE:

The straight-time rate of pay per hour, excluding premiums, incentive bonuses, etc. This is not necessarily the lowest rate nor the highest rate but usually an established benchmark rate by the parties for purposes of negotiations.

LOWEST RATE:

Lowest rate of pay a permanent full-time employee could earn at the termination of the previous agreement.

WEIGHTED AVERAGE:

This arithmetic means, dependent on the composition of the work force, is established prior to negotiations and is generated by calculating the actual total wage cost for all employees covered by the settlement and dividing said cost by the number of employees.

GLOSSARY OF COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA) TERMS

C.P.I.: Consumer Price Index

COST OF LIVING ESCALATOR OR COST OF LIVING ALLOWANCE (COLA):

A cost of living escalator or COLA is a clause in a collective agreement which adjusts wage (or salary) rates reflecting changes in the specified price index. All have a formula which converts changes in a CPI into wage changes. It is designed to off-set erosion of real wage levels by inflation.

CAP OR MAXIMUM:

A capped formula makes adjustments to hourly rates according to CPI changes but provides a maximum for each contract year or the cap may limit escalation over the contract term as a whole; e.g. capped at $0.05 per quarter and capped at $0.15 per year.

GUARANTEED:

Some cost of living clauses guarantee that a certain increase will be granted by a certain date. If the CPI movement has not generated the guaranteed increase under the formula then that increase automatically comes into effect on the specified date.

TRIGGERED FORMULA:

A triggered formula does not operate until (usually percentage) change in the CPI brings the formula into operation. For example in a two-year collective agreement a triggered formula might grant $0,01 for each 0,5 change in the CPI after the index has risen a full 10,0 %. Often the formula must be re-triggered in each contract year. For example, the formula operated after a 10,0 % increase in the CPI has occurred in any contract year.

SETTLEMENTS

ACCOMMODATION & FOOD SERVICE

Sodexho Marriott Services c/o Alcohol & Drug Dependency Commission, Grand Bay and the Canadian Union of Public Employees, Local 846

Reference number: M-226-01

36 months (2000 08 01 to 2003 07 31)

Date previous settlement expired: 2000 07 31

Date settlement was reached: 2000 10 06

Wages: Lowest Rate: GSW (2) - $10.89 per hour

Increases:

effective date	general increase
2000 08 01	1.5%
2001 08 01	1.5%
2002 08 01	1.5%

Retirement & Pension Plan (revised):

The Employer agrees to make contributions as follows:

date	amount per hour
2000 08 01	$0.25
2001 08 01	$0.25
2002 08 01	$0.25

CONSTRUCTION

Electrical Contractors Association of New Brunswick Inc. and the International Brotherhood of Electrical Workers, Local 502

Reference number: E-001-06

18 months (2002 07 15 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: N/A

Date settlement was reached: N/A

Geographical Scope:
Counties of St. John, Kings, Queens and Charlotte

Wages: Cost to the employer per employee per hour worked:

Industrial	Effective Dates		
	Previous	**2002 07 15**	**2003 01 01**
Journeyman Rate	$24.95	$25.85	$26.84
Vacation	$2.74	$2.84	$2.95
Welfare & Pension	$7.99	$7.99	$7.99
Industry Improv. Fund	$0.20	$0.20	$0.20
Training Fund	$0.50	$0.50	$0.50
EEAP	$0.10	$0.10	$0.10
Association Fund	$0.20	$0.20	$0.20
TOTALS	$36.68	$37.78	$38.88

Commercial	Effective Dates		
	Previous	**2002 07 15**	**2003 01 01**
Journeyman Rate	$24.95	$25.85	$26.84
Vacation	$2.74	$2.84	$2.95
Welfare & Pension	$7.99	$7.99	$7.99
Industry Improv. Fund	$0.20	$0.20	$0.20
Training Fund	$0.05	$0.05	$0.05
EEAP	$0.10	$0.20	$0.20
Association Fund	$0.14	$0.14	$0.14
TOTALS	$36.17	$37.27	$38.37

EDUCATIONAL SERVICES

Mount Allison University, Sackville and the Canadian Union of Public Employees, Local 3433 (Clerical, Secretarial & Technical Unit)

Reference number: M-146-03

36 months (2002 07 01 to 2005 06 30)

Date previous settlement expired: 2002 06 30

Date settlement was reached: 2002 06 19

Wages: Lowest Rate – Grade I – minimum - $7.17 per hour

Increases:

effective date	general increase
2002 07 01	2.6%
2003 07 01	2.7%
2004 07 01	2.6%

Travel Time : (NEW)

Where the reason for travel is mandated by the Employer and travel time exceeds regular number of hours of work or during a day of rest, all time shall be compensated at straight time.

Vacation:

Previous	
Years of Service	**Vacation**
Less than one year	1 day per month
One year and less than 8 years	1 ¼ day per month
8 years and less than 20 years	1 2/3 day per month
More than 20 years	2 1/12 day per month

New	
Years of Service	**Vacation**
Less than one year	1 day per month
One year and less than 8 years	1 ¼ day per month
8 years and less than 18 years	1 2/3 day per month
More than 18 years	2 1/12 day per month

The University of New Brunswick, Fredericton and the Association of University of New Brunswick Teachers

Reference number: U-008-02

48 months (2001 07 01 to 2005 06 30)

Date previous settlement expired: 2001 06 30

Date settlement was reached: 2001 12 18

Wages: Lowest Rate – Instructor – 31,904 per year (minimum)

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	Adjustment* plus $875.00
2002 01 01	Adjustment* plus $875.00
2002 07 01	Adjustment* plus $225.00
2003 01 01	Adjustment* plus $225.00
2003 07 01	Adjustment* plus $175.00
2004 01 01	Adjustment*
2004 07 01	Adjustment plus $150.00
2005 01 01	Adjustment*
* An adjustment equal to half the Competitive Adjustment	

Maternity Leave: (NEW)

During a period of maternity leave, the Employer shall continue to pay its share of health, dental and life insurance premiums.

Child Care Leave: (NEW)

Inclusion of extensive Child Care Article (see agreement).

HEALTH CARE AND SOCIAL SERVICES

Campbellton Nursing Home Inc. (Campbellton Regional Ambulance Service), Campbellton and Canadian Union of Public Employees, Local 833-04

Reference number: C-141-04

48 months (2001 01 01 to 2004 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 07 01

Wages: Lowest Rate – EMT I (regular full-time) - $14.26 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	3.0%
2001 04 01	3.8%
2001 07 01	1.5%
2002 01 01	0.5%
2002 07 01	1.5%
2003 01 01	0.5%
2003 07 01	* me too clause
* parity to CUPE, Local 1252	

Severance/Retirement Allowance:

Severance Allowance for less than a full year shall be on a prorated basis. When an employee having 25 years of continuous service resigns prior to eligible retirement age, he/she shall be entitled to severance allowance equal to 42 hours for each year of service. Such allowance shall be prorated for part-time/casual employees.

Dalhousie C.H.O.I.C.E.S. Group Home Inc., Dalhousie and Canadian Union of Public Employees, Local 3179

Reference number: C-235-01

39 months (2000 04 01 to 2003 06 30)

Date previous settlement expired: 2001 03 31

Date settlement was reached: 2002 07 02

Wages: Lowest Rate – Assistant Counsellor - $9.07 per hour.

Increases:

effective date	hourly increase
2001 04 01	$0.20
2002 04 01	$0.40
2003 04 01	wage re-opener

Signing Bonus:

$300.00 for each full time employee. Pro-rata for part-time and casual.

Sick Leave: (NEW)

Each part-time employee in the bargaining unit shall accumulate sick leave credits at the rate of 1 ¼ per month for each 160 paid hours of service.

Kent Ambulance Kent Inc., Kent Port Elgin Ambulance Service Inc., Buctouche and the Canadian Union of Public Employees, Local 4234

Reference number: K-042-01

48 months (2001 11 01 to 2005 10 31)

Date previous settlement expired: 2001 10 31

Date settlement was reached: 2001 12 30

Wages: EMT-I - $13.33 per hour.

Increases:

effective	general increase
Year 1	2.0%
Year 2	1.5%
Year 3	4.0%
Year 4	2.4%

Signing Bonus:

$250.00

Holidays: (NEW)

Victoria Day; and Thanksgiving Day.

Uniform:

Employer shall provide a yearly allowance for employees who work 2000 hours per year:

Previous	2002	2003	2004	2005
$175.00	$200.00	$225.00	$250.00	$275.00

Benefit Package:

In addition to salary rate all employees shall receive 14% (12%) for the monetary issues.

Call out:

Employees who are on call and called to work shall receive a minimum of 3(2) hours.

Maison de "Passage" House Inc., Bathurst and the Canadian Union of Public Employees, Local 4228

Reference number: M-213-02

36 months (2001 01 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 04 19

Wages: Lowest Rate: Crisis Intervener - $9.86 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	1.5%
2002 01 01	1.5%
2003 01 01	1.5%

Holidays: (NEW)

If an employee is scheduled to work on a holiday, the employee shall be paid straight time for the 12 hours worked and will accumulate 6 hours plus an alternate day off.

Vacation:

Previous	
Years of Service	**Vacation**
1 year and less than 4 years	2 weeks
4 years and less than 8 years	3 weeks
8 years and less than 20 years	4 weeks
More than 20 years	5 weeks

New	
Years of Service	**Vacation**
1 year and less than 2 years	2 weeks
2 years and less than 8 years	3 weeks
8 years and less than 20 years	4 weeks
More than 20 years	5 weeks

Bereavement Leave:

An employee shall be entitled to 4 (3) consecutive days in the event of the death ..... and 3 consecutive days in the event of the death of a grandparent, grandchild, father/mother, sister/brother in-law.

Child Care Leave: (NEW)

Comprehensive Child Care Leave provision (see agreement).

Successor's Right: (NEW)

Inclusion of Successor's Rights clause.

Sussex Vale House, Sussex and the Canadian Union of Public Employees, Local 3584

Reference number: S-179-01

24 months (2000 11 01 to 2002 10 31)

Date previous settlement expired: 2000 10 31

Date settlement was reached: 2001 08 12

Wages: Lowest Rate: Crisis Intervener (after training) - $8.80 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2000 11 01	0%
2001 05 01	wage opener

Holidays: (NEW)

Easter Sunday

Tantramar Ambulance Service Ltd., Shediac/Cap Pelé Ambulance Service Ltd. / Tantramar/Beausejour Ambulance Service Ltd., Sackville and Tantramar/Beausejour Paramedic Association

Reference number: T-057-01

12 months (2001 04 01 to 2002 03 31)

Date previous settlement expired: 2001 03 31

Date settlement was reached: 2002 02 20

Wages: Lowest Rate – Basic Life Support EMT - $12.00 per hour.

Increase:

effective date	hourly increase
2001 04 01	$0.40

INFORMATION AND CULTURAL INDUSTRIES

Famous Players Inc., Moncton and the International Alliance of Theatrical Stage Employees, Moving Picture Technicians, Artists and Allied Crafts of the United States, Its Territories and Canada, Local 406

Reference number: F-005-04

48 months (2002 04 01 to 2006 03 31)

Date previous settlement expired: 2002 03 02

Date settlement was reached: 2002 04 01

Wages: Lowest Rate – Projectionist - $16.00 per hour.

effective date	decrease
2002 04 01	- 37.5%

MANUFACTURING

Irving Paper, Saint John and the Communications, Energy and Paperwokrers, Local 907

Reference number: I-031-04

96 months (2002 07 01 to 2010 06 30)

Date previous settlement expired: N/A

Date settlement was reached: 2000 08 01

Wages: Lowest Rate – Base Rate - $21.19 per hour

Increases:

effective date	increase
2002 07 01	$1.00
2003 07 01	2.0%
2004 07 01	2.0%
2005 07 01	2.0%
2006 07 01	2.0%
2007 07 01	2.0%
2008 07 01	2.0%
2009 07 01	2.0%

Tour Bonus:

Premium will be in addition to hourly rate – effective July 1st, 2002 - $0.89 ($0.85).

Moloney Electric Inc., Sackville and the Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 55-N

Reference number: M-222-01

24 months (2002 05 01 to 2004 04 30)

Date previous settlement expired: 2002 07 26

Date settlement was reached: 2002 04 30

Wages: Lowest rate: Test - $14.57 per hour

Increases:

effective date	general increase
2002 05 01	1.4%
2003 05 01	2.0%

Vacation:

Previous	
Years of Service	**Vacation**
5 years and less than 10 years	3 weeks
10 years and less than 19 years	4 weeks
19 years and less than 30 years	5 weeks
30 years	6 weeks

New	
Years of Service	**Vacation**
5 years and less than 10 years	3 weeks
10 years and less than 18 years	4 weeks
18 years and less than 30 years	5 weeks
30 years	6 weeks

Produits Belle Baie Ltée, Caraquet and le Syndicat Acadien des Travailleurs Affiliés et des Pêches, Local 4

Reference number: P-035-02

24 months (2002 04 01 to 2004 03 31)

Date previous settlement expired: 2002 03 31

Date settlement was reached: 2002 05 09

Wages: Lowest Rate – Base rate - $7.75 per hour.

Increases:

effective date	increase
2002 04 01	$0.15 (2.0%)
2003 04 01	$0.10 (1.3%)

Produits Belle Baie Limitée, Caraquet and les Métallurgistes Unis d'Amérique, local 9245

Reference number: P-035-04

24 months (2002 04 01 to 2004 03 31)

Date previous settlement expired: 2002 03 31

Date settlement was reached: 2002 08 20

Wages: Lowest Rate – Hareng Filet Mariné - $7.60 per hour.

Increases:

effective date	hourly increase
2002 04 01	$0.15
2003 04 01	$0.10

Weyerhaeuser Company Limited, Miramichi and the Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada, Local 181 (Formerly Eagle Forest Products Limited)

Reference number: W-054-01

48 months (2002 01 01 to 2005 12 31)

Date previous settlement expired: N/A

Date settlement was reached: 2001 12 31

Wages: Production Technician Level 3: - $15.44 per hour

Increases:

effective date	general increase
2002 01 01	8.0%
2003 01 01	3.0%
2004 01 01	2.5%
2005 01 01	2.0%

Education Program:

The Company will contribute $3,000.00 ($2,500.00) per annum to the CEP, Local 181 Education Program.

Tool and Boot Allowance:

In the event of fire that causes the loss of personal tools, the company will provide up to $3,000.00 to replace the lost tools. (NEW)

All regular employees shall be allowed a credit of $120.00 ($100.00) to subsidize the cost of safety boots.

Premium:

In addition to rates set out, an additional premium of $0.25 per hour will be paid to qualified members of the ERT.

MINING & OIL & GAS EXTRACTION

Grande Anse Peat Moss Co. Ltd., Grand Anse and the United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 1386

Reference number: G-050-03

36 months (2002 01 01 to 2004 12 31)

Date previous settlement expired: N/A

Date settlement was reached: 2002 08 26

Wages: Lowest Rate – Labourer - $10.10 per hour.

Increases:

effective date	hourly increase
2002 01 01	$0.30
2003 01 01	$0.35
2004 01 01	$0.35

Union Security: (NEW)

A new employee should be paid $0.50 less an hour until he becomes a member of the union.

The Company will deduct $5.00 weekly for work permit for non-union employees.

Sun Gro Horticulture Canada Ltd., Maisonnette and the United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America, Local 2717

Reference number: S-188-02

48 months (2001 09 01 to 2005 08 31)

Date previous settlement expired: 2001 08 31

Date settlement was reached: 2002 07 05

Wages: Lowest Rate: Shopman – Class C - $11.72 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2001 09 01	$0.30
2002 09 01	$0.30
2003 09 01	$0.30
2004 09 01	$0.35

Premium:

Leadman - $0.45 per hour ($0.35) additional to classification.

OTHER SERVICES (EXCEPT PUBLIC ADMINISTRATION)

United Food and Commercial Workers' International Union, Local 1288P, Moncton and Office & Professional Employees' International Union, Local 225

Reference number: U-020-01

36 months (2002 07 01 to 2005 06 30)

Date previous settlement expired: 2002 06 30

Date settlement was reached: 2002 06 14

Wages: Lowest Rate – Secretary - $21.28 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2002 07 01	1.0%
2003 07 01	1.0%
2004 07 01	1.0%

PUBLIC ADMINISTRATION

City of Saint John, Saint John and Canadian Union of Public Employees, Local 18 (Outside Workers)

Reference number: S-049-05

54 months (2002 07 01 to 2006 12 31)

Date previous settlement expired: 2003 12 31

Date settlement was reached: 2002 07 17

Wages: Lowest Rate – Permanent Labourer - $16.00 per hour.

Increases:

effective date	general increase
2003 01 01	1.0%
2003 07 01	1.75%
2004 01 01	2.75%
2005 01 01	2.75%
2006 01 01	2.75%

Employee Benefits: (NEW)

Routine Examinations: For examinations by physicians, chiropractors or dentists, every employee shall be entitled up to 12 hours per year not be deducted from sick leave.

Town of Oromocto and the Canadian Union of Public Employees, Local 996

Reference number: O-006-02

36 months (2002 01 01 to 2004 12 31)

Date previous settlement expired: 2001 12 31

Date settlement was reached: 2002 06 21

Wages: Lowest Rate – Operator – Grade III - $15.62 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2002 01 01	$0.25
2003 01 01	$0.60
2004 01 01	wage re-opener

Lump Sum Payment:

Effective January 2003 an additional $416.00 will be paid per member.

Town of Sackville and the Canadian Union of Public Employees, Local 1118 (Inside & Outside Workers)

Reference number: S-061-03

48 months (2002 01 01 to 2005 12 31)

Date previous settlement expired: 2001 12 31

Date settlement was reached: 2002 07 04

Wages: Lowest Rate – Secretary - $15.57 per hour

Increases:

effective date	general increase
Year 1	3.6%
Year 2	3.2%
Year 3	2.9%
Year 4	3.6%

Shift Premium:

Shift Premium at the rate of $0.80 ($0.70) per hour shall apply for hours worked outside of pre-defined hours.

Sick Leave:

An employee accumulates sick leave to a maximum of 250 (240) days.

Overtime: (NEW)

Employer will provide a $10.00 meal allowance for anytime an employee is required to work outside of their regular hours for a period of 5 hours or more.

Pension Plan:

Employer contribution equally matches the employee's contribution.

Current	5.5%
January 1, 2002	6.0%

Vision Care:

Previous	$200.00
Effective date of signing	6.0%

Life Insurance:

Effective January 1st, 2003, life insurance coverage will increase to $100,000.00.

Town of St. Stephen and the Canadian Union of Public Employees, Local 770 (Firemen and Outside Workers)

Reference number: S-052-01

60 months (2001 01 01 to 2005 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2002 06 06

Wages: Lowest Rate – Labourer - $14.98 per hour

Increases:

effective date	hourly increase
2001 01 01	$0.50
2002 01 01	$0.50
2003 01 01	$0.35
2004 01 01	$0.35
2005 01 01	$0.50

Wages:

Casual employees shall receive 80% (75%) of the classification rate for the duties they perform.

Town of Woodstock and the Canadian Union of Public Employees, Local 719

Reference number: W-017-01

48 months (2001 01 01 to 2004 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2002 05 21

Wages: Lowest Rate – General Worker - $6.18 per hour

Increases:

effective date	general increase
2001 01 01	2.5%
2002 01 01	2.0%
2003 01 01	2.0%
2004 01 01	2.0%

Village of Chipman Woodstock and the Canadian Union of Public Employees, Local 4447

Reference number: C-311-01

48 months (2002 01 01 to 2005 12 31)

Date previous settlement expired: First Time Agreement

Date settlement was reached: 2002 06 24

Wages:

Increases:

effective date	hourly increase
2002 01 01	$0.45
2003 01 01	$0.45
2004 01 01	$0.45
2005 01 01	$0.45

RETAIL TRADE

La Coopérative de Rogersville Ltée, Rogersville and the United Food and Commercial Workers International Union, Local 1288P

Reference number: L-066-02

24 months (2002 04 01 to 2004 03 31)

Date previous settlement expired: 2001 10 02

Date settlement was reached: 2002 05 23

Wages: Lowest Rate – Cashier Clerk - $11.13 (maximum) per hour

Increases:

effective date	general increase
2002 04 01	0%
2003 04 01	0%

Tax Free Bonus:

$100.00 – full-time
$75.00 – part-time

Health Benefits:

Under prescription drug co-pay, the Co-operative will pay any amount incurred beyond $6.00.

Pension Plan:

	Contribution
Previous	2.0%
Upon Ratification	2.5%
2002 10 06	3.0%
2003 10 05	3.5%

Premium for Part-time Position:

Part-time cashier or meat cutter shall receive a shift premium of $0.75 per hour ($0.50 per hour)

Premium:

If store is open for retail business on a Holiday, work shall be paid at regular plus $1.00 per hour premium.

MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd., Moncton and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers of Canada, Local 4501

Reference number: M-150-02

36 months (2001 11 12 to 2004 11 13)

Date previous settlement expired: 2000 10 31

Date settlement was reached: 2002 07 05

Wages: Lowest Rate – Parts truck driver - $7.99 per hour.

Increases:

effective date	general increase*
2001 07 01	1.5%
2002 07 01	1.5%
2003 07 01	1.5%
* depending upon classification	

Bereavement Leave:

An employee shall be granted 5 (3) scheduled working days without loss of pay and benefits in the case of death of a parent, spouse or child.

General Rules:

The Company agrees that 2 ten minute coffee/rest periods shall be given during a shift (a 15 minute coffee/rest period during a shift).

TRANSPORTATION & WAREHOUSING

Autoport (Moncton) Limited, Moncton and National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union (CAW-Canada), Local 100

Reference number: A-149-01

36 months (2001 01 01 to 2003 12 31)

Date previous settlement expired: 2000 12 31

Date settlement was reached: 2001 10 05

Wages: Lowest rate – Wage Step I – $9.30 per hour (after probation)

Increases:

effective date	increase
2001 01 01	COLA
2002 01 01	2.0%
2003 01 01	$0.25

Seniority (short term layoff): (NEW)

Employees called into work shall be paid a minimum of 3 hours at his regular rate of pay.

Safety & Equipment:

Safety Footwear (per annum)

Previous: $30.00

Current: $50.00

Holidays: (NEW)

Employees required to work on a statutory holiday shall be paid at time and one-half their regular rate for all hours worked, in addition to the holiday pay if the employee qualifies for holiday pay.

GRIEVANCE ARBITRATION AWARDS

Reference Number: A-128-01/01-2002

Allsco Building Products Ltd. and the United Food and Commercial Workers, Local 1288P

Issue: Rates of Pay

Award: Grievance Allowed

Date of Award: August 12, 2002

Number of Pages: 12

Arbitrator: Michel Doucet

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: A-163-01/01-2002

Atlantic Waffles and the Bakery, Confectionary Tobacco Workers and Grain Millers International, Local 406

Issue: Dismissal

Award: Grievance Allowed

Date of Award: August 2, 2002

Number of Pages: 28

Arbitrator: Judith F. MacPherson

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: B-036-03/01-2002

City of Bathurst and the Canadian Union of Public Employees, Local 1282

Issue: Job Posting

Award: Grievance Allowed in Part

Date of Award: August 2, 2002

Number of Pages: 24

Arbitrator: Raymond P. Gorman

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: F-016-02/01-2002

City of Fredericton and the Canadian Union of Public Employees, Local 508

Issue: Rate of pay – casual employee

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: July 18, 2002

Number of Pages: 21

Arbitrator: Raymond P. Gorman

Language of Decision: English

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: L-026-03/01-2002

L'Association Coopérative des Pêcheurs de l'Ile Ltée and the National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada, CAW-Canada, Local 1727

Issue: Seniority/Recall

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: July 8, 2002

Number of Pages: 11

Arbitrator: Donald MacLean

Language of Decision: French

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Reference Number: L-004-12/01-2002

Lounsbury Company Limited and the National Automobile, Aerospace, Transportation and General Workers Union of Canada, CAW Canada, Local 4501

Issue: Dismissal

Award: Grievance Dismissed

Date of Award: July 31, 2002

Number of Pages: 19

Arbitrator: Donald MacLean

Language of Decision: English

APPENDICES

Summary of Charts and Tables

CHART 1

COLA's in New Brunswick
(July 1st – September 30th, 2002)

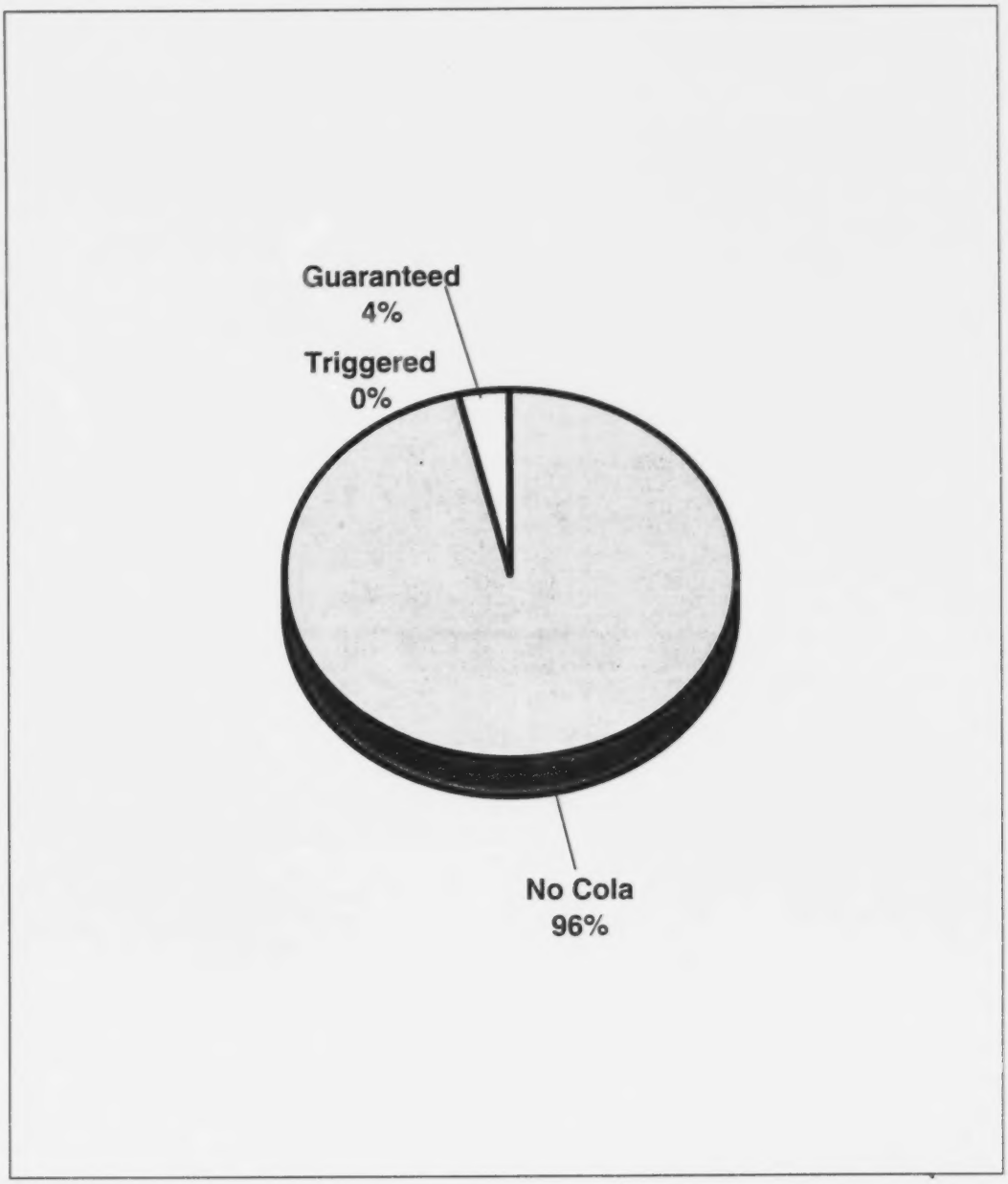


CHART 2

Average Duration in Months of Collective Agreements (July 1st – September 30th, 2002)

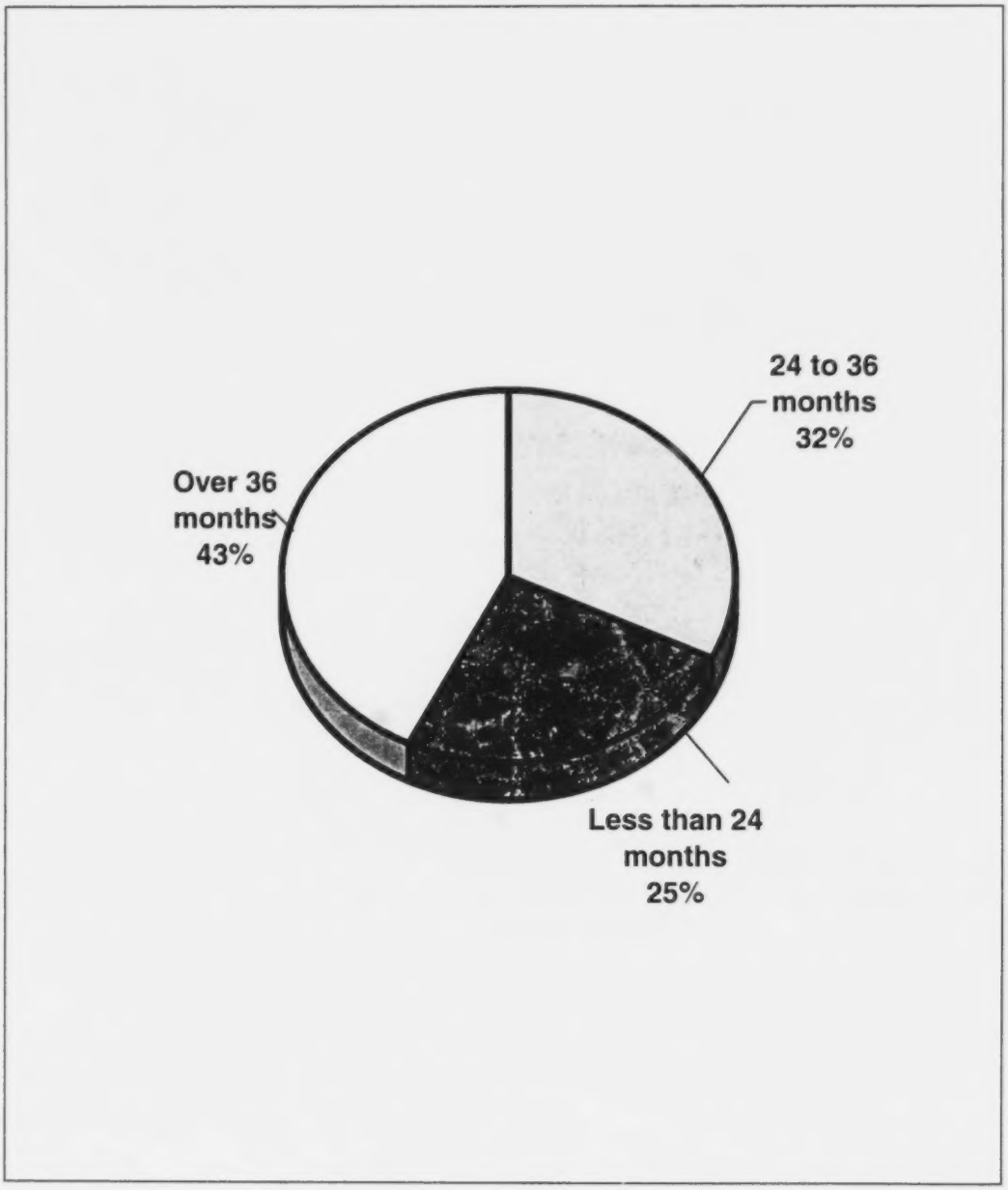


TABLE I

Wage Increase by Industry

(July 1st – September 30th, 2002)

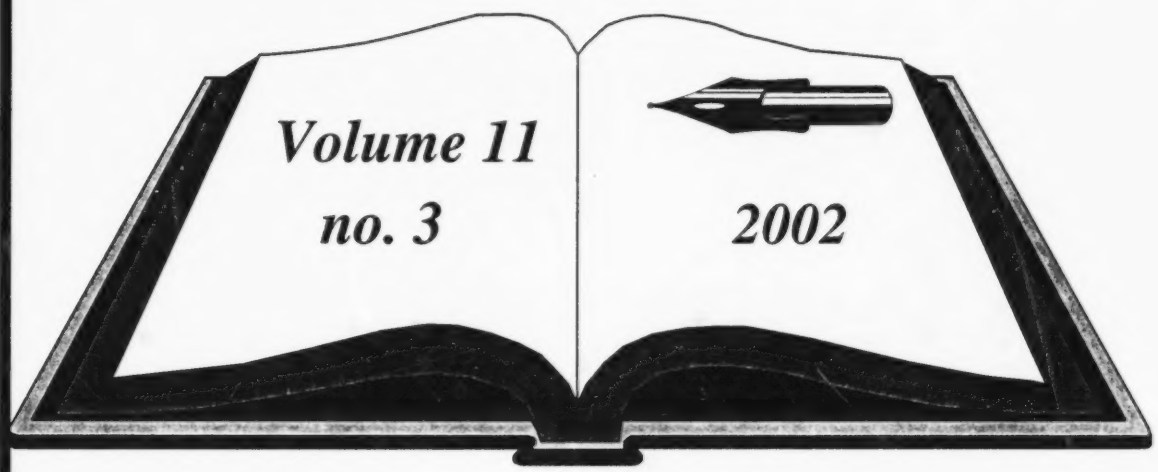
INDUSTRY[1]	Number of Current Settlements	Number of employees covered	Average increase	
			$ hour	%
Accommodation, and Food Services	1	7	0.17	1.54
Construction	1	506	1.10	2.96
Educational Services	2	710	1.85	11.03
Government Public Administration	6	390	0.33	2.03
Health Care and Social Services	6	94	0.32	2.65
Information & Cultural Industries	1	1	-6.00	-37.50
Manufacturing	5	266	0.29	1.88
Mining and Oil and Gas Extraction	2	65	0.32	2.83
Other Services (except Public Administration)	1	5	0.22	1.01
Retail Trade	2	56	0.00	0.03
Transportation and Warehousing	1	12	0.37	3.07
TOTAL	**28**	**2112**	**1.01**	**5.24**

1 Agreements are categorized according to the North American Industry Classification (Statistics Canada, 1997) which classifies a business according to the principal commodity produced.

For further information on "North American Industry Classification" see
http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/index.htm

New Nouveau
Brunswick

Négociations Collectives au Nouveau-Brunswick



ISSN 1193-3437

Ministère de la
Formation et du
Développement de l'emploi

AVANT-PROPOS

Négociations Collectives au Nouveau-Brunswick est un rapport sommaire des règlements négociés et des sentences arbitrales déposés auprès du Ministère.

Les données du présent numéro proviennent des 28 règlements et 6 sentences arbitrales reçus par le Ministère au cours de la période allant du 1er juillet au 30 septembre 2002.

Il importe de noter que malgré les renseignements publiés dans le présent numéro, les conventions collectives et les sentences arbitrales restent la seule source officielle de ce genre d'information. On peut consulter ces documents à notre bureau ou en obtenir un exemplaire à 0,30 $ la page, la TVH en sus. En présentant une demande de renseignements au sujet d'une convention collective ou d'une sentence arbitrale particulière, il faut en indiquer le numéro de référence.

La Direction des relations industrielles tient à remercier les représentant des parties syndicales et patronales qui lui ont fourni l'information nécessaire à la rédaction de cette publication. Si vous avez des questions ou préoccupations, veuillez communiquer avec notre bureau au (506) 453-2261.

DAVID P. MOORE
Directeur par intérim
Direction des relations industrielles
Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1

TABLE DES MATIERES

INDEX DES REGLEMENTS V

DEFINITIONS IX

GLOSSAIRE DES TERMES RELATIFS A L'INDEMNITE DE VIE CHERE XI

REGLEMENTS

Administration Publique 3
Autres Services (sauf les Administrations Publiques) 8
Commerce de détail 9
Construction 12
Extraction Minière et Extraction de Pétrole et de Gaz 14
Fabrication 16
Hébergement et Restauration 21
Industrie de l'information et industrie culturelle 23
Service d'enseignement 24
Services de soins de santé et services sociaux 27
Transport et Entreposage 33

SENTENCES ARBITRALES 35

ANNEXES - Sommaire des diagrammes et des tableaux 41

Diagramme 1 - Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick (1er juillet – 30 septembre 2002) 43

Diagramme 2 - Durée moyenne des convention collectives (1er juillet – 30 septembre 2002) 44

Tableau I - Augmentation de salaire par branche d'activité (1er juillet – 30 septembre 2002) 45

INDEX DES REGLEMENTS

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Autoport (Moncton) Limited, Moncton	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (T.C.A. Canada), section locale 100	**33**
Campbellton Nursing Home Inc. (Campbellton Regional Ambulance Service)	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 833-04	**27**
Dalhousie C.H.O.I.C.E.S. Group Home Inc., Dalhousie	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3179	**28**
Famous Players Inc., Moncton	Association des employés de scène, de théâtre, du cinéma, métiers connexes et des artistes des Etats-Unis, ses territoires et du Canada, section locale 406	**23**
Grande Anse Peat Moss Co. Ltd., Grand-Anse	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 1386	**14**
Irving Paper, Saint John	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 907	**16**
Kent Ambulance Kent Inc., Kent Port Elgin Ambulance Service Inc., Bouctouche	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4234	**29**
L'Association des entrepreneurs-électriciens du N.-B. Inc.	Fraternité internationale des ouvriers en électricité, section locale 502	**12**
L'Union internationale des travailleurs et des travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P, Moncton	Union internationale des employées et employés professionnels et de bureau, section locale 225	**8**
L'Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton	Association des professeurs de l'Université du Nouveau-Brunswick	**25**

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
La Cité de Saint John, Saint John	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 18 (travailleurs à l'extérieur)	**3**
La Coopérative de Rogersville Ltée, Rogersville	Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P	**9**
La Ville d'Oromocto	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 996	**4**
La Ville de Sackville	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1118 (travailleurs à l'intérieur et à l'extérieur)	**4**
La Ville de St. Stephen	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 770 (pompiers et travailleurs à l'extérieur)	**6**
La Ville de Woodstock	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 719	**6**
Le Village de Chipman	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4447	**7**
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd., Moncton	Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada, section locale 4501	**10**
Maison de 'Passage' House Inc., Bathurst	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4228	**30**
Moloney Electric Inc., Sackville	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 55-N	**17**
Mount Allison University, Sackville	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3433 (unité du personnel de soutien, de secrétariat et technique)	**24**
Produits Belle Baie Ltée, Caraquet	Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 9245	**18**
Produits Belle Baie Ltée, Caraquet	Syndicat acadien des travailleurs affiliés et des pêches, section locale 4	**18**

Employeur et lieu de travail	Syndicat	Page
Sodexho Marriott Services a/s Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance, Grand Bay	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 846	**21**
Sun Gro Horticulture Canada Ltd., Maisonnette	Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 2717	**15**
Sussex Vale House, Sussex	Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3584	**31**
Tantramar Ambulance Service Ltd., Shediac/Cap Pelé Ambulance Service Ltd.,/ Tantramar/Beausejour Ambulance Service Ltd., Sackville	Tantramar/Beausejour Paramedic Association	**32**
Weyerhaeuser Company Limited, Miramichi	Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 181 (anciennement Eagle Forest Products Limited)	**19**

DEFINITIONS

TAUX MOYEN :

Le taux de rémunération le plus près de la moyenne entre le taux le plus bas et le taux le plus élevé qu'un employé permanent à temps plein peut recevoir à l'expiration de la convention précédente.

TAUX DE BASE :

Le taux horaire normale, à l'exclusion des bonis, des primes de rendement, etc. Il ne s'agit pas nécessaire du taux le plus bas ou du taux le plus élevé, mais habituellement d'un taux repère établi par les parties aux fins de négociations.

TAUX LE PLUS BAS :

Le taux de rémunération le plus bas qu'un employé permanent à temps plein peut recevoir à l'expiration de la convention précédente.

MOYENNE PONDEREE :

Cette moyenne arithmétique est subordonnée à la composition de la main-d'oeuvre et établie avant les négociations; elle est calculée à partir du coût total réel de la rémunération de tous les employés visés par le règlements, divisé par le nombre d'employés.

GLOSSAIRE DES TERMES RELATIFS A L'INDEMNITE DE VIE CHERE

IPC : Indice des prix à la consommation

ECHELLE MOBILE DES SALAIRES OU INDEMNITE DE VIE CHERE :

L'échelle mobile de salaire ou l'indemnité de vie chère est une disposition de la convention collective qui prévoit l'ajustement du taux de salaire (ou de traitement) en fonction des fluctuations de l'indice des prix à la consommation. Ces dispositions contiennent une formule qui permet de convertir les fluctuations de l'IPC en modifications salariales. Cette formule vise à compenser l'érosion du salaire réel causée par l'inflation.

INDEMNITE DE VIE CHERE LIMITEE OU MAXIMUM :

La formule d'indemnité de vie chère limitée apporte des ajustements aux taux horaires en fonction des fluctuations de l'IPC mais prévoit une indemnité de vie chère limitée ou maximum pour chaque année du contrat, ou l'indemnité peut limiter l'indexation pour toute la durée du contrat; par exemple, indemnité limitée à 0,05 $ par trimestre et à 0,15 $ pour l'année.

EN PERMANENCE :

Les taux horaires ou les salaires sont ajustés automatiquement en fonction des fluctuations de l'IPC.

GARANTIE :

Certaines dispositions d'indemnité de vie chère garantissent une augmentation déterminée à une date précise. Si le mouvement de l'IPC n'a pas engendré l'augmentation garantie en vertu de la formule, cette augmentation entre automatiquement en vigueur à la date fixée.

INDEMNITE DE VIE CHERE INDEXEE :

La formule d'indemnité de vie chère indexée n'est pas appliquée tant qu'une fluctuation de l'IPC (habituellement en pourcentage) n'intervient pas pour la faire entrer en vigueur. Ainsi, la formule d'indemnité de vie chère indexée d'une convention collective de deux ans peut accorder 0,01 $ pour chaque fluctuation de 0,5 de l'IPC une fois que celui-ci a connu une hausse d'au moins 10 p. 100. La formule doit souvent être réindexée à chaque année de contrat. Ainsi, la formule peut entrer en vigueur après une hausse de 10 p. 100 de l'IPC pour une année de contrat.

RÈGLEMENTS

ADMINISTRATIONS PUBLIQUES

La Cité de Saint John, Saint John et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 18 (travailleurs à l'extérieur)

Numéro de référence : S-049-05

54 mois (du 2002 07 01 au 2006 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2003 12 31

Date de conclusion du règlement : 2002 07 17

Salaires : Taux le plus bas – manoeuvre permanent – 16 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2003 01 01	1,0 %
2003 07 01	1,75 %
2004 01 01	2,75 %
2005 01 01	2,75 %
2006 01 01	2,75 %

Avantages sociaux des employés : (NOUVEAU)

Examens courants : Pour des examens effectués par des médecins, des chiropraticiens ou des dentistes, chaque employé a droit à ce qu'un nombre d'heures pouvant atteindre 12 par année ne soit pas déduit de ses congés de maladie.

La Ville d'Oromocto et le Syndicat canadien de la fonction publique, la section locale 996

Numéro de référence : O-006-02

36 mois (du 2002 01 01 au 2004 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 12 31

Date de conclusion du règlement : 2002 06 21

Salaires : Taux le plus bas – opérateur – niveau III – 15,62 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2002 01 01	0,25 $
2003 01 01	0,60 $
2004 01 01	clause de révision des salaires

Paiement forfaitaire :

À compter de janvier 2003, un montant additionnel de 416 $ sera payé à chaque membre.

La Ville de Sackville et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1118 (travailleurs à l'intérieur et à l'extérieur)

Numéro de référence : S-061-03

48 mois (du 2002 01 01 au 2005 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 12 31

Date de conclusion du règlement : 2002 07 04

Salaires : Taux le plus bas – secrétaire – 15,57 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
année 1	3,6 %
année 2	3,2 %
année 3	2,9 %
année 4	3,6 %

Prime de quart :

Une prime de quart de 0,80 $ (0,70 $) l'heure doit s'appliquer aux heures travaillées en dehors des heures prédéfinies.

Congés de maladie :

Un employé accumule des congés de maladie jusqu'à concurrence de 250 (240) jours.

Temps supplémentaire : (NOUVEAU)

L'employeur accordera une indemnité de repas de 10 $ chaque fois qu'un employé est tenu de travailler en dehors de ses heures réglementaires pendant une période de 5 heures ou plus.

Régime de retraite :

L'employeur verse une quote-part égale à celle de l'employé.

Maintenant	5,5 %
Le 1er janvier 2002	6,0 %

Soins de la vue :

Auparavant	200 $
Date d'entrée en vigueur à la signature	6,0 %

Assurance-vie :

À compter du 1er janvier 2003, la protection de l'assurance-vie passera à 100 000 $.

La Ville de St. Stephen et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 770 (pompiers et travailleurs à l'extérieur)

Numéro de référence : S-052-01

60 mois (du 2001 01 01 au 2005 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2002 06 06

Salaires : Taux le plus bas – manoeuvre – 14,98 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2001 01 01	0,50 $
2002 01 01	0,50 $
2003 01 01	0,35 $
2004 01 01	0,35 $
2005 01 01	0,50 $

Salaires :

Les employés occasionnels doivent recevoir 80 % (75 %) du taux de la classe pour les fonctions qu'ils accomplissent.

La Ville de Woodstock et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 719

Numéro de référence : W-017-01

48 mois (du 2001 01 01 au 2004 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2002 05 21

Salaires : Taux le plus bas – manoeuvre général – 6,18 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 01	2,5 %
2002 01 01	2,0 %
2003 01 01	2,0 %
2004 01 01	2,0 %

Le Village de Chipman et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4447

Numéro de référence : C-311-01

48 mois (du 2002 01 01 au 2005 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : Première convention collective

Date de conclusion du règlement : 2002 06 24

Salaires :

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2002 01 01	0,45 $
2003 01 01	0,45 $
2004 01 01	0,45 $
2005 01 01	0,45 $

AUTRES SERVICES (SAUF LES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES)

L'Union internationale des travailleurs et des travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P, Moncton et l'Union internationale des employées et employés professionnels et de bureau, section locale 225

Numéro de référence : U-020-01

36 mois (du 2002 07 01 au 2005 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2002 06 30

Date de conclusion du règlement : 2002 06 14

Salaires : Taux le plus bas – secrétaire – 21,28 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 07 01	1,0 %
2003 07 01	1,0 %
2004 07 01	1,0 %

COMMERCE DE DÉTAIL

La Coopérative de Rogersville Ltée, Rogersville et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Numéro de référence : L-066-02

24 mois (du 2002 04 01 au 2004 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 10 02

Date de conclusion du règlement : 2002 05 23

Salaires : Taux le plus bas – commis-caissier – 11,13 $ l'heure (maximum)

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 04 01	0 %
2003 04 01	0 %

Prime exonérée d'impôt :

100 $ – à temps plein
75 $ – à temps partiel

Avantages de soins de santé :

En vertu de sa quote-part au plan de médicaments sur ordonnance, la coopérative paiera tout montant engagé de plus de 6 $.

Régime de retraite :

	Cotisation
Auparavant	2,0 %
À la ratification	2,5 %
2002 10 06	3,0 %
2003 10 05	3,5 %

Prime de poste à temps partiel :

Un caissier ou un commis boucher à temps partiel doit recevoir une prime de quart de 0,75 $ l'heure (0,50 $ l'heure).

Prime :

Si le magasin est ouvert pour affaires durant un jour férié, le travail sera rémunéré au taux réglementaire plus une prime de 1 $ l'heure.

MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd., Moncton et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada, section locale 4501

Numéro de référence : M-150-02

36 mois (du 2001 11 12 au 2004 11 13)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 10 31

Date de conclusion du règlement : 2002 07 05

Salaires : Taux le plus bas – pièces, chauffeur de camion – 7,99 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	**augmentation générale***
2001 07 01	1,5 %
2002 07 01	1,5 %
2003 07 01	1,5 %
*selon la classe	

Congé de deuil :

Un employé doit recevoir 5 (3) jours de travail prévus à l'horaire sans perte de traitement ni d'avantages en cas du décès d'un parent, du conjoint ou d'un enfant.

Règles générales :

L'entreprise accepte d'accorder deux périodes de pause-café de 10 minutes durant un quart (une période de pause-café de 15 minutes durant un quart).

CONSTRUCTION

L'Association des entrepreneurs-électriciens du N.-B. Inc. et la Fraternité internationale des ouvriers en électricité, section locale 502

Numéro de référence : E-001-06

18 mois (du 2002 07 15 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : n. d.

Date de conclusion du règlement : n. d.

Portée géographique :
Comtés de St. John, Kings, Queens et Charlotte

Salaires : Coût pour l'employeur par employé et par heure travaillée :

Industriel	Date d'entrée en vigueur		
	Auparavant	**2002 07 15**	**2003 01 01**
Taux de compagnon	24,95 $	25,85 $	26,84 $
Indemnité de congés payés	2,74 $	2,84 $	2,95 $
Bien-être et retraite	7,99 $	7,99 $	7,99 $
Fonds de perfectionnement industriel	0,20 $	0,20 $	0,20 $
Fonds de formation	0,50 $	0,50 $	0,50 $
PAE	0,10 $	0,10 $	0,10 $
Fonds de l'association	0,20 $	0,20 $	0,20 $
TOTAL	36,68 $	37,78 $	38,88 $

Commercial	Date d'entrée en vigueur		
	Auparavant	**2002 07 15**	**2003 01 01**
Taux de compagnon	24,95 $	25,85 $	26,84 $
Indemnité de congés payés	2,74 $	2,84 $	2,95 $
Bien-être et retraite	7,99 $	7,99 $	7,99 $
Fonds de perfectionnement industriel	0,20 $	0,20 $	0,20 $
Fonds de formation	0,05 $	0,05 $	0,05 $
PAE	0,10 $	0,20 $	0,20 $
Fonds de l'association	0,14 $	0,14 $	0,14 $
TOTAL	36,17 $	37,27 $	38,37 $

EXTRACTION MINIÈRE ET EXTRACTION DE PÉTROLE ET DE GAZ

Grande Anse Peat Moss Co. Ltd., Grande-Anse et la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 1386

Numéro de référence : G-050-03

36 mois (du 2002 01 01 au 2004 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : n. d.

Date de conclusion du règlement : 2002 08 26

Salaires : Taux le plus bas – manœuvre – 10,10 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2002 01 01	0,30 $
2003 01 01	0,35 $
2004 01 01	0,35 $

Sécurité syndicale : (NOUVEAU)

Un nouvel employé devrait être rémunéré 0,50 $ moins le taux horaire jusqu'à ce qu'il adhère au syndicat.

L'entreprise déduira 5 $ chaque semaine pour le permis de travail relatif aux employés non-syndiqués.

Sun Gro Horticulture Canada Ltd., Maisonnette et la Fraternité unie des charpentiers et menuisiers d'Amérique, section locale 2717

Numéro de référence : S-188-02

48 mois (du 2001 09 01 au 2005 08 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 08 31

Date de conclusion du règlement : 2002 07 05

Salaires : Taux le plus bas : ouvrier d'usine - classe C – 11,72 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2001 09 01	0,30 $
2002 09 01	0,30 $
2003 09 01	0,30 $
2004 09 01	0,35 $

Prime :

Chef d'équipe – 0,45 $ l'heure (0,35 $) en plus du taux de la classe.

FABRICATION

Irving Paper, Saint John et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 907

Numéro de référence : I-031-04

96 mois (du 2002 07 01 au 2010 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : n. d.

Date de conclusion du règlement : 2000 08 01

Salaires : Taux le plus bas – taux de base – 21,19 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation
2002 07 01	1 $
2003 07 01	2,0 %
2004 07 01	2,0 %
2005 07 01	2,0 %
2006 07 01	2,0 %
2007 07 01	2,0 %
2008 07 01	2,0 %
2009 07 01	2,0 %

Prime de tour :

Une prime sera ajoutée au taux horaire – à compter du 1er juillet 2002 – 0,89 $ (0,85 $).

Moloney Electric Inc., Sackville et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 55-N

Numéro de référence : M-222-01

24 mois (du 2002 05 01 au 2004 04 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2002 07 26

Date de conclusion du règlement : 2002 04 30

Salaires : Taux le plus bas : test – 14,57 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 05 01	1,4 %
2003 05 01	2,0 %

Congés annuels :

Auparavant	
Années de service	**Congé annuel**
5 à 10 exclusivement	3 semaines
10 à 19 exclusivement	4 semaines
19 à 30 exclusivement	5 semaines
30	6 semaines

Nouveau	
Année de service	**Congé annuel**
5 à 10 exclusivement	3 semaines
10 à 18 exclusivement	4 semaines
18 à 30 exclusivement	5 semaines
30	6 semaines

Produits Belle Baie Ltée, Caraquet et le Syndicat acadien des travailleurs affiliés et des pêches, section locale 4

Numéro de référence : P-035-02

24 mois (du 2002 04 01 au 2004 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2002 03 31

Date de conclusion du règlement : 2002 05 09

Salaires : Taux le plus bas – taux de base – 7,75 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation
2002 04 01	0,15 $ (2,0 %)
2003 04 01	0,10 $(1,3 %)

Produits Belle Baie Limitée, Caraquet et les Métallurgistes unis d'Amérique, section locale 9245

Numéro de référence : P-035-04

24 mois (du 2002 04 01 au 2004 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2002 03 31

Date de conclusion du règlement : 2002 08 20

Salaires : Taux le plus bas – hareng filet mariné – 7,60 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2002 04 01	0,15 $
2003 04 01	0,10 $

Weyerhaeuser Company Limited, Miramichi et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, section locale 181 (anciennement Eagle Forest Products Limited)

Numéro de référence : W-054-01

48 mois (du 2002 01 01 au 2005 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : n. d.

Date de conclusion du règlement : 2001 12 31

Salaires : Technicien de production niveau 3 : - 15,44 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 01 01	8,0 %
2003 01 01	3,0 %
2004 01 01	2,5 %
2005 01 01	2,0 %

Programme d'éducation :

L'entreprise contribuera 3,000 $ (2 500 $) par année au CEP, le programme d'éducation de la section locale 181.

Indemnité d'outils et de chaussures :

En cas d'incendie qui entraîne la perte des outils personnels, l'entreprise accordera jusqu'à 3 000 $ pour remplacer les outils perdus. (NOUVEAU)

Tous les employés permanents ont droit à un crédit de 120 $ (100 $) pour subventionner le coût des chaussures de sécurité.

Prime :

En plus des tarifs établis, une prime supplémentaire de 0,25 $ l'heure sera versée aux membres qualifiés de l'EIU.

HÉBERGEMENT ET RESTAURATION

Sodexho Marriott Services a/s Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance, Grand Bay et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 846

Numéro de référence : M-226-01

36 mois (du 2000 08 01 au 2003 07 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 07 31

Date de conclusion du règlement : 2000 10 06

Salaires : Taux le plus bas : travailleur social général (2) – 10,89 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 08 01	1,5 %
2001 08 01	1,5 %
2002 08 01	1,5 %

Régime de retraite et de pension (révisé) :

L'employeur accepte de faire les cotisations suivantes :

date	montant l'heure
2000 08 01	0,25 $
2001 08 01	0,25 $
2002 08 01	0,25 $

INDUSTRIE DE L'INFORMATION ET INDUSTRIE CULTURELLE

Famous Players Inc., Moncton et l'Association des employés de scène, de théâtre, du cinéma, métiers connexes et des artistes des États-Unis, ses territoires et du Canada, section locale 406

Numéro de référence : F-005-04

48 mois (du 2002 04 01 au 2006 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2002 03 02

Date de conclusion du règlement : 2002 04 01

Salaires : Taux le plus bas – projectionniste – 16 $ l'heure.

date d'entrée en vigueur	diminution
2002 04 01	- 37,5 %

SERVICES D'ENSEIGNEMENT

Mount Allison University, Sackville et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3433 (unité du personnel de soutien, de secrétariat et technique)

Numéro de référence : M-146-03

36 mois (du 2002 07 01 au 2005 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2002 06 30

Date de conclusion du règlement : 2002 06 19

Salaires : Taux le plus bas – niveau I – minimum – 7,17 $ l'heure

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2002 07 01	2,6 %
2003 07 01	2,7 %
2004 07 01	2,6 %

Temps de déplacement : (NOUVEAU)

Lorsque la raison du déplacement est déterminée par l'employeur et que le temps de déplacement dépasse le nombre d'heures de travail réglementaire ou que le déplacement se fait durant un jour de congé, toutes les heures sont rémunérées au taux réglementaire.

Congés annuels :

Auparavant	
Années de service	**Congé annuel**
Moins d'une	1 jour par mois
Une à 8 exclusivement	1 ¼ jour par mois
8 à 20 exclusivement	1 2/3 jour par mois
20 et plus	2 1/12 jour par mois

Nouveau	
Années de service	**Congé annuel**
Moins d'une	1 jour par mois
Une à 8 exclusivement	1 ¼ jour par mois
8 à 20 exclusivement	1 2/3 jour par mois
20 et plus	2 1/12 jour par mois

L'Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton et l'Association des professeurs de l'Université du Nouveau-Brunswick

Numéro de référence : U-008-02

48 mois (du 2001 07 01 au 2005 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 06 30

Date de conclusion du règlement : 2001 12 18

Salaires : Taux le plus bas – enseignant – 31,904 $ par année (minimum)

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	**augmentation générale**
2001 01 01	rajustement* plus 875 $
2002 01 01	rajustement* plus 875 $
2002 07 01	rajustement* plus 225 $
2003 01 01	rajustement* plus 225 $
2003 07 01	rajustement* plus 175 $
2004 01 01	rajustement*
2004 07 01	rajustement plus 150 $
2005 01 01	rajustement*
*Rajustement égal à la moitié du rajustement compétitif	

Congé de maternité : (CONGÉ)

Durant le congé de maternité, l'employeur doit continuer de verser sa quote-part des primes d'assurance des soins de santé, des soins dentaires et d'assurance-vie.

Congé pour soins d'enfants : (NOUVEAU)

Inclusion d'un article complet sur le congé pour soins d'enfants (voir la convention).

SERVICES DE SOINS DE SANTE ET SERVICES SOCIAUX

Campbellton Nursing Home Inc. (Campbellton Regional Ambulance Service), Campbellton et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 833-04

Numéro de référence : C-141-04

48 mois (du 2001 01 01 à 2004 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 07 01

Salaires : Taux le plus bas – technicien ambulancier I (permanent à temps plein) – 14,26 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 01	3,0 %
2001 04 01	3,8 %
2001 07 01	1,5 %
2002 01 01	0,5 %
2002 07 01	1,5 %
2003 01 01	0,5 %
2003 07 01	*clause « moi aussi »
* parité avec le SCFP, section locale 1252	

Indemnité de cessation d'emploi et de retraite :

Une indemnité de cessation d'emploi pour un service inférieur à une année complète doit être calculée au prorata. Lorsqu'un employé comptant 25 années de service continu donne sa démission avant l'âge où il est admissible à la retraite, il a droit à une indemnité de cessation d'emploi égale à 42 heures pour chaque année de service. Cette indemnité doit être calculée au prorata pour les employés à temps partiel ou occasionnels.

Dalhousie C.H.O.I.C.E.S. Group Home Inc., Dalhousie et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3179

Numéro de référence : C-235-01

39 mois (du 2000 04 01 à 2003 06 30)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 03 31

Date de conclusion du règlement : 2002 07 02

Salaires : Taux le plus bas – aide-conseiller – 9,07 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2001 04 01	0,20 $
2002 04 01	0,40 $
2003 04 01	clause de révision des salaires

Primes de signature :

300 $ à chaque employé à temps plein. Calculée au prorata pour les employés à temps partiel ou occasionnels.

Congé de maladie : (NOUVEAU)

Chaque employé à temps partiel dans l'unité de négociation doit accumuler des crédits de congés de maladie à raison de 1 ¼ par mois pour chaque tranche de 160 heures de service payées.

Kent Ambulance Kent Inc., Kent Port Elgin Ambulance Service Inc., Bouctouche et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4234

Numéro de référence : K-042-01

48 mois (du 2001 11 01 au 2005 10 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 10 31

Date de conclusion du règlement : 2001 12 30

Salaires : Technicien ambulancier I – 13,33 $ l'heure.

Augmentations :

entrée en vigueur	augmentation générale
année 1	2,0 %
année 2	1,5 %
année 3	4,0 %
année 4	2,4 %

Prime de signature :

250 $

Jours fériés : (NOUVEAU)

Fête de la Reine; et Jour de l'action de grâce.

Uniforme :

L'employeur doit accorder une indemnité annuelle aux employés qui travaillent 2 000 heures par année :

Auparavant	2002	2003	2004	2005
175 $	200 $	225 $	250 $	275 $

Avantages sociaux :

En plus du taux de traitement, tous les employés doivent recevoir 14 % (12 %) pour les questions d'ordre pécuniaire.

Indemnité de rappel :

Les employés qui sont en disponibilité et qui sont rappelés au travail doivent être rémunérés pour au moins 3(2) heures.

Maison de « Passage » House Inc., Bathurst et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 4228

Numéro de référence : M-213-02

36 mois (du 2001 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 04 19

Salaires : Taux le plus bas : intervenante en situation de crise – 9,86 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2001 01 01	1,5 %
2002 01 01	1,5 %
2003 01 01	1,5 %

Jours fériés : (NOUVEAU)

Si une employée doit travailler durant un jour férié, elle doit être rémunérée au taux réglementaire pour les 12 heures travaillées et elle accumulera 6 heures plus un congé en échange.

Congés annuels :

Auparavant	
Années de service	**Congé annuel**
1 à 4 exclusivement	2 semaines
4 à 8 exclusivement	3 semaines
8 à 20 exclusivement	4 semaines
20 et plus	5 semaines

Nouveau	
Années de service	**Congé annuel**
1 à 2 exclusivement	2 semaines
2 à 8 exclusivement	3 semaines
8 à 20 exclusivement	4 semaines
20 et plus	5 semaines

Congé de deuil :

Une employée a droit à 4 (3) jours consécutifs en cas du décès de ..... et à 3 jours consécutifs en cas du décès d'un grand-parent ou petit-enfant, de son beau-père ou de sa belle-mère, d'une belle-soeur ou d'un beau-frère.

Congé pour soins d'enfants : (NOUVEAU)

Disposition exhaustive concernant le congé pour soins d'enfants (voir la convention).

Droit du successeur : (NOUVEAU)

Inclusion d'une clause concernant le droit du successeur.

Sussex Vale House, Sussex et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3584

Numéro de référence : S-179-01

24 mois (du 2000 11 01 au 2002 10 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 10 31

Date de conclusion du règlement : 2001 08 12

Salaires : Taux le plus bas : intervenante en situation de crise (après formation) – 8,80 $ l'heure.

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation générale
2000 11 01	0 %
2001 05 01	clause de révision des salaires

Jours fériés : (NOUVEAU)
Dimanche de Pâques

Tantramar Ambulance Service Ltd., Shediac/Cap Pelé Ambulance Service Ltd. / Tantramar/Beausejour Ambulance Service Ltd., Sackville et Tantramar/Beausejour Paramedic Association

Numéro de référence : T-057-01

12 mois (du 2001 04 01 au 2002 03 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2001 03 31

Date de conclusion du règlement : 2002 02 20

Salaires : Taux le plus bas – technicien ambulancier, réanimation de base – 12 $ l'heure.

Augmentation :

date d'entrée en vigueur	augmentation du taux horaire
2001 04 01	0,40 $

TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

Autoport (Moncton) Limited, Moncton et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (T.C.A. Canada), section locale 100

Numéro de référence : A-149-01

36 mois (du 2001 01 01 au 2003 12 31)

Date d'expiration du règlement précédent : 2000 12 31

Date de conclusion du règlement : 2001 10 05

Salaires : Taux le plus bas – échelon I – 9,30 $ l'heure (après le stage)

Augmentations :

date d'entrée en vigueur	augmentation
2001 01 01	indemnité de vie chère
2002 01 01	2,0 %
2003 01 01	0,25 $

Ancienneté (mise à pied à court terme) : (NOUVEAU)

Les employés rappelés au travail doivent être rémunérés au moins 3 heures à leur taux réglementaire.

Sécurité et matériel :

Chaussures de sécurité (par année)

Auparavant : 30 $

Maintenant : 50 $

Jours fériés : (NOUVEAU)

Les employés tenus de travailler durant un jour férié doivent être rémunérés à raison d'une fois et demie leur taux réglementaire pour toutes les heures travaillées, en plus de l'indemnité de congés payés si les employés y sont admissibles.

SENTENCES ARBITRALES

Numéro de référence : A-128-01/01-2002

Allsco Building Products Ltd. et l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce, section locale 1288P

Litige : Taux de traitement

Décision : Grief accueilli

Date de la décision : Le 12 août 2002

Nombre de pages : 12

Arbitre : Michel Doucet

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : A-163-01/01-2002

Atlantic Waffles et le Syndicat international des travailleurs et travailleuses de la boulangerie, confiserie, tabac et meunerie, section locale 406

Litige : Congédiement

Décision : Grief accueilli

Date de la décision : Le 2 août 2002

Nombre de pages : 28

Arbitre : Judith F. MacPherson

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : L-026-03/01-2002

L'Association coopérative des pêcheurs de l'Île Ltée et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (T.C.A. Canada), section locale 1727

Litige : Ancienneté/Rappel

Décision : Grief rejeté

Date de la décision : Le 8 juillet 2002

Nombre de pages : 11

Arbitre : Donald MacLean

Langue de la décision : Français

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : B-036-03/01-2002

La Cité de Bathurst et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1282

Litige : Affichage des postes

Décision : Grief accueilli en partie

Date de la décision : Le 2 août 2002

Nombre de pages : 24

Arbitre : Raymond P. Gorman

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : F-016-02/01-2002

La Cité de Fredericton et le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 508

Litige : Taux de traitement – employé occasionnel

Décision : Grief rejeté

Date de la décision : Le 18 juillet 2002

Nombre de pages : 21

Arbitre : Raymond P. Gorman

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Numéro de référence : L-004-12/01-2002

Lounsbury Company Limited et le Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs et travailleuses du Canada (T.C.A. Canada), section locale 4501

Litige : Congédiement

Décision : Grief rejeté

Date de la décision : Le 31 juillet 2002

Nombre de pages : 19

Arbitre : Donald MacLean

Langue de la décision : Anglais

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

Annexe

Sommaire des diagrammes et tableaux

DIAGRAMME 1

Indemnité de vie chère au Nouveau-Brunswick (1er juillet – 30 septembre 2002)

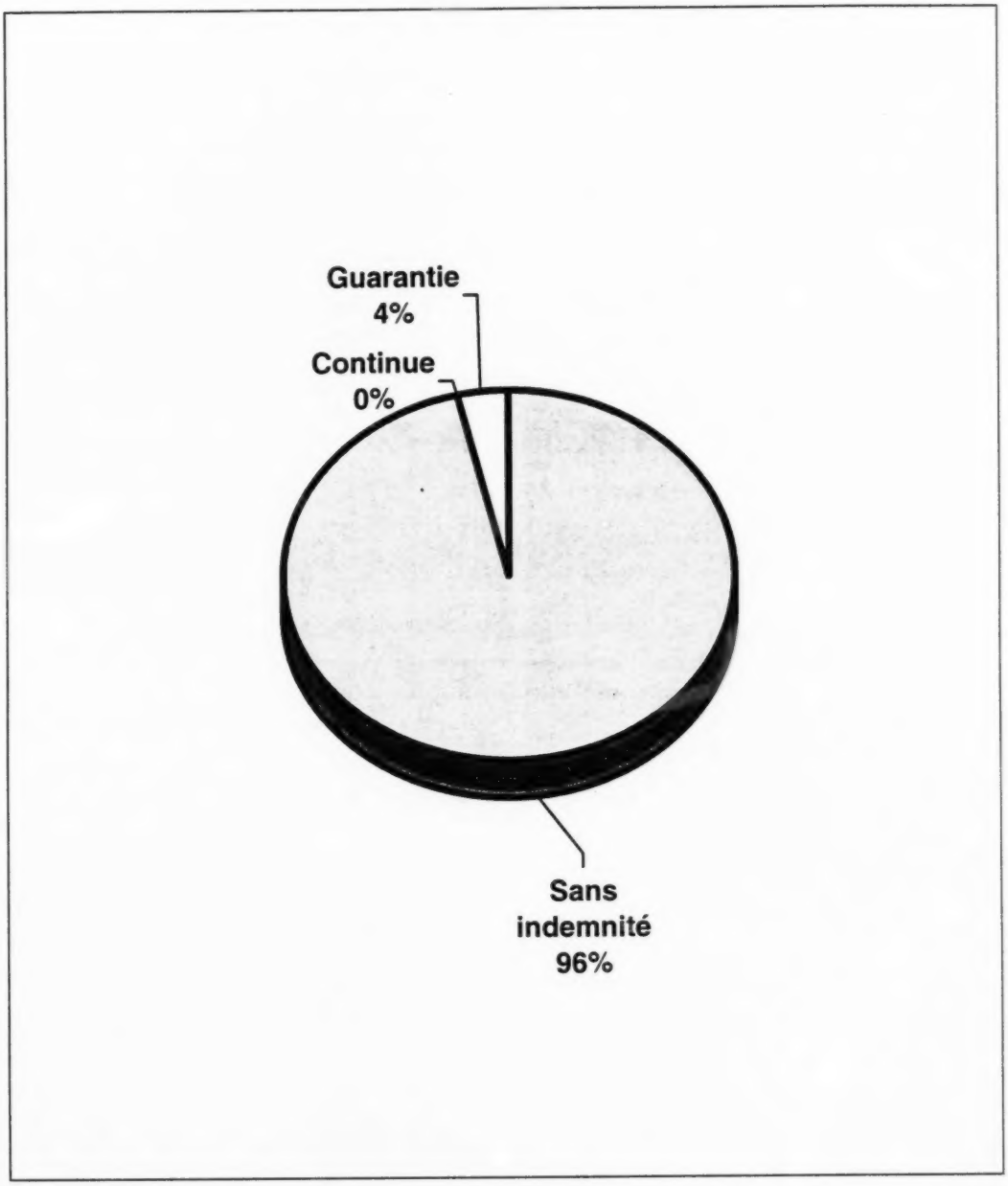


DIAGRAMME 2

Durée de conventions collectives, en mois (1er juillet – 30 septembre 2002)

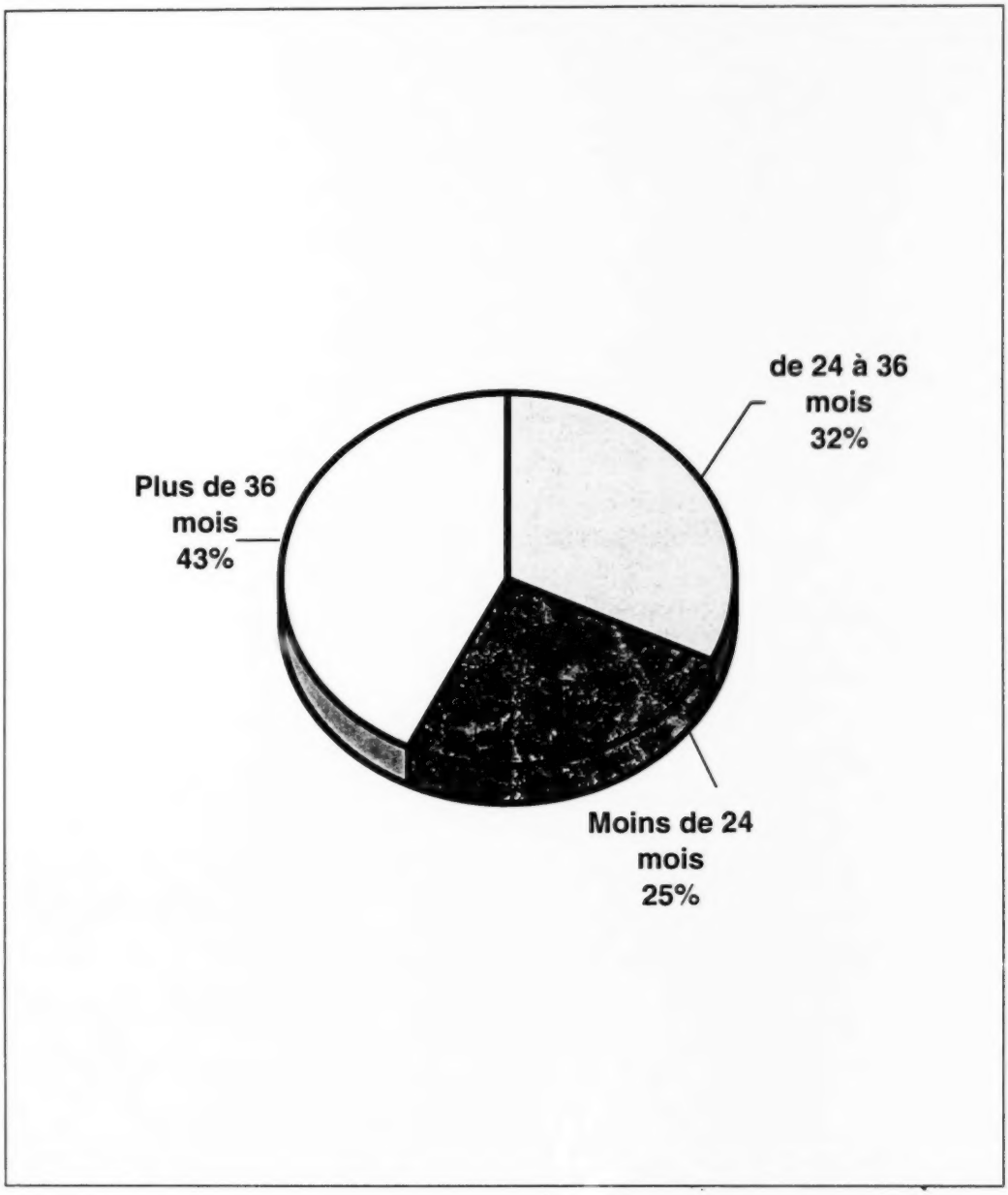


TABLEAU I

Augmentation salariale par branche d'activité (1er juillet – 30 septembre 2002)

Branche d'activité[1]	Nombre de règlements courrant	Nombre d'employés visés	Augmentation moyenne	
			$ l'heure	%
Administration publique (gouvernement)	6	390	0,33	2,03
Autres services, sauf les administrations publiques	1	5	0,22	1,01
Commerce de détail	2	56	0,00	0,03
Construction	1	506	1,10	2,96
Extraction minière et extraction de pétrole et de gaz	2	65	0,32	2,83
Fabrication	5	266	0,29	1,88
Hébergement et services de restauration	1	7	0,17	1,54
Industrie de l'information et industrie culturelle	1	1	-6,00	-37,50
Services d'enseignement	2	710	1,85	11,03
Soins de santé et assistance sociale	6	94	0,32	2,65
Transport et entreposage	1	12	0,37	3,07
TOTAL	**28**	**2112**	**1,01**	**5,24**

1 **Les ententes sont classées suivant le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (Statistiques Canada, 1997) qui regroupe les entreprises selon le produit ou service de spécialisation.**

Pour de plus amples renseignements sur le "Système de classification des industries de l'Amérique du Nord" voir http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/index_f.htm